

User manual

CHPCM300



EN - English
SV - Svenska
DK - Danske
NO - Norsk
FI - Suomi
DE - Deutsch
PL - Polski

Popcorn Maker

V1

Read this Manual carefully before use

Safety instructions

1. Never add any salt/oil/cream to the inner popcorn chamber.
2. Never touch the clear cover lid, nor the inner parts when the machine is working, even when the work is just finished. It is very hot!
3. Keep the machine away from children; products are allowed to be used from the age of 13 years with knowledge of how to use the machine and knowledge of the safety instructions.
4. Never keep it working unattended.
5. Never try to disassemble and fix it by yourself when the machine is out of order. Please send them to nearest technician station for repair.
6. When the power cord/wire line is broken, **DO NOT** use it or repair it yourself. Please send them to nearest technician station for repair.
7. Keep the machine dry, and for indoor use only.
8. **DO NOT** clean it while the machine is still hot.
9. Keep it off from hot, wet or explosive environment.
10. **DO NOT** block the wind-in-let when the machine is running.
11. This appliance is not intended for use by persons (including children 0-12 years) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children (0-12 years) should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
12. Only use the product when your region's voltage matches the machine.
220-240V~, 50-60Hz, 700-900W

Know your Popcorn Maker

1. Upper part of lid
2. Lower part of lid
3. Corn/Popcorn chamber
4. Main body
5. Popcorn Bowl
6. On/Off Switch



Assemble

1. Remove all the parts from the plastic bags
2. Assemble Lower part of lid with upper part of lid. The lower part has three pins that should connect to the upper parts connections. You will hear a "click" when the pins are in place.
3. Place the bowl onto the main body
4. Place the assembled lid onto the bowl and main body

How to Use

1. Make sure that the switch is set to "OFF".
2. Fill in the inner popper with 2 scoops of corn.
Important! Only 2 scoops of corn for each operation. Otherwise, the product will overheat, and the safety function will activate. Making the product unusable until it cooled down.
3. Plug the power cord into the wall socket
4. Set the switch to "ON". The now machine is starting to work.
5. About 1:30 minutes later, the popping begins. And the fresh popcorn will come out from the chamber and directly land on the bowl. The whole operation will last for about 3:00 minutes.
6. When the popping is finished, press the switch to "OFF". unplug the machine.
Warning: Wait at least 30 seconds before next step. There can be corn left in the chamber that could POP due to afterheat, if the lid is removed corn and popcorn could POP up and cause damage.
7. Remove the lid by only touching the lower part of the lid. The upper part of the lid is very hot!
Remove the popcorn bowl and enjoy your fresh popcorn snack!
Warning: Never touch the clear cover lid, nor the inner parts when the machine is working, even when the work is just finished. It is very hot!
Suggestions: Please give the machine a 10-15 min break for second operation for longer life and better maintenance.

Cleaning & Maintenance

1. Before cleaning, remove the mains plug from the mains supply.
2. Make sure the Popcorn Maker has cooled down completely before cleaning.
3. The top cover, measuring cup and bowl, can be cleaned in warm soapy water or in the dishwasher at lower temperatures. Recommended is cleaned by hand.
4. Clean the plastic parts of the Popcorn maker body with a damp cloth. Never use abrasive products as they could damage the Popcorn maker.
5. When the Popcorn Maker is not in use, disconnect it and store it in a safe, dry place, out of reach of children.

EU Declaration

Champion Nordic hereby declares that this product complies with the applicable requirements of the relevant EU legislation. The full EU Declaration of Conformity can be found here:

https://media.champion.se/CHPCM300_EU.pdf

Warranty

Champion Nordic guarantees that this product is free from manufacturing defects in terms of materials and workmanship during a period of 2 years in Sweden, Norway, Denmark and Finland. This warranty period begins on the day the product is purchased or delivered. Champion Nordic has no obligation to repair or replace products that are not accompanied by a valid proof of purchase. This warranty applies only to products purchased and used for home use and does not cover damage resulting from abuse, failure to comply with the instructions from Champion Nordic, cases in which the product has been modified or subjected to unauthorized repair, improper packaging on the part of the owner, normal wear and tear, or improper handling on the part of a transport company.

Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Säkerhetsinstruktioner

1. Tillsätt aldrig salt/olja/grädde i popcornkammaren.
2. Rör aldrig det genomskinliga locket eller de inre delarna när maskinen är igång, inte heller när den just har slutat arbeta. Det är mycket varmt!
3. Håll maskinen borta från barn. Produkterna får användas av personer över 13 år som har kunskap om hur maskinen används och känner till säkerhetsanvisningarna.
4. Låt aldrig maskinen arbeta utan uppsikt.
5. Försök aldrig demontera och reparera maskinen själv när den är ur funktion. Skicka den till närmaste tekniker för reparation.
6. Om strömsladden/kabeln är trasig, använd den INTE och reparera den inte själv. Skicka den till närmaste tekniker för reparation.
7. Håll maskinen torr och använd den endast inomhus.
8. Rengör den INTE medan maskinen fortfarande är varm.
9. Håll den borta från heta, fuktiga eller explosiva miljöer.
10. Blockera INTE luftintaget när maskinen är igång.
11. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn mellan 0 och 12 år) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått övervakning eller instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn (0–12 år) bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
12. Använd endast produkten när spänningen i din region överensstämmer med maskinen.
220-240 V~, 50-60 Hz, 700-900 W

Lär känna produkten

1. Övre delen av locket
2. Nedre delen av locket
3. Majs-/popcornkammare
4. Huvuddelen
5. Popcornskål
6. På/Av-knapp



Montering

1. Ta ut alla delar ur plastpåsar
2. Montera den nedre delen av locket med den övre delen av locket. Den nedre delen har tre stift som ska anslutas till den övre delens anslutningar. Du hör ett klick när stiften är på plats.
3. Placera skålen på huvuddelen
4. Placera det monterade locket på skålen och huvuddelen.

Användning

1. Se till att strömbrytaren är i läge "OFF".
2. Fyll den inre popcornmaskinen med 2 skopor majs.
Viktigt! Endast 2 skopor majs per tillagning. Annars överhettas produkten och säkerhetsfunktionen aktiveras. Produkten blir då oanvändbar tills den har svalnat.
3. Anslut strömsladden till vägguttaget
4. Ställ omkopplaren på "ON". Maskinen börjar nu att arbeta.
5. Efter cirka 1 minut och 30 sekunder börjar popandet. Den färska popcornen kommer ut ur kammaren och landar direkt i skålen. Hela processen tar cirka 3 minuter.
6. När popningen är klar trycker du på strömbrytaren för att stänga av maskinen. Koppla ur maskinen.
Varning: Vänta minst 30 sekunder innan du går vidare till nästa steg. Det kan finnas majs kvar i kammaren som kan poppa på grund av eftervärme. Om locket tas bort kan majs och popcorn poppa upp och orsaka skador.
7. Ta bort locket genom att endast röra vid den nedre delen av locket. Den övre delen av locket är mycket varm! Ta bort popcornskålen och njut av ditt färska popcornsnacks!
Varning: Rör aldrig det genomskinliga locket eller de inre delarna när maskinen är igång, inte ens när den just har slutat arbeta. Det är mycket varmt!
Förslag: Låt maskinen vila i 10–15 minuter innan du använder den igen för att förlänga livslängden och underlätta underhållet.

Rengöring och underhåll

1. Ta ur stickkontakten ur vägguttaget innan rengöring.
2. Se till att popcornmaskinen har svalnat helt innan du rengör den.
3. Det övre locket, måttkoppen och skålen kan rengöras i varmt tvålatten eller i diskmaskinen på lägre temperaturer. Vi rekommenderar att du rengör dem för hand.
4. Rengör popcornmaskinens plastdelar med en fuktig trasa. Använd aldrig slipande produkter, eftersom de kan skada popcornmaskinen.
5. När popcornmaskinen inte används ska den kopplas bort och förvaras på en säker, torr plats, utom räckhåll för barn.

EU försäkran

Härmed försäkrar Champion Nordic att denna produkt uppfyller tillämpliga krav enligt relevant EU-lagstiftning. Den fullständiga EU-försäkran om överensstämmelse finns här: https://media.champion.se/CHPCM300_EU.pdf

Garanti

Champion Nordic garanterar att den här produkten är fri från tillverkningsdefekter vad gäller material och hantverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark och Finland. Garantin börjar löpa den dag då produkten köps eller levereras. Champion Nordic har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som inte åtföljs av ett giltigt inköpsbevis. Denna garanti gäller endast för produkter som köps och används för hemmabruk och omfattar inte skador som uppstår till följd av missbruk, misslyckande med att följa Champion Nordics instruktioner eller då produkten har modifierats eller utsatts för en ej godkänd reparation, felaktig emballering av ägaren, normalt slitage eller felhantering av ett transportföretag.

Korrekt avfallshantering

Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att den ska slängas separat från annat hushållsavfall när den inte fungerar längre. Inom EU finns separata återvinningssystem för avfall. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.



Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



Sikkerhedsadvarsler

1. Tilsæt aldrig salt/olie/fløde til det indre popcornkammer.
2. Rør aldrig ved det gennemsigtige låg eller de indre dele, når maskinen er i gang, heller ikke når den lige er færdig med at arbejde. Den er meget varm!
3. Hold maskinen væk fra børn. Produkterne må kun bruges af personer over 13 år, som har kendskab til brugen af maskinen og sikkerhedsinstruktionerne.
4. Lad aldrig maskinen køre uden opsyn.
5. Forsøg aldrig at adskille og reparere maskinen selv, når den er i uorden. Send den til nærmeste tekniker for reparation.
6. Når strømkablet/ledningen er ødelagt, må du IKKE bruge det eller reparere det selv. Send det til nærmeste tekniker for reparation.
7. Hold maskinen tør, og brug den kun indendørs.
8. Rengør den IKKE, mens maskinen stadig er varm.
9. Hold den væk fra varme, våde eller eksplosive omgivelser.
10. Blokér IKKE luftindtaget, når maskinen er i gang.
11. Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn på 0-12 år) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
Børn (0-12 år) skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
12. Brug kun produktet, når spændingen i din region svarer til maskinens.
220-240 V~, 50-60 Hz, 700-900 W

Kend produktet

1. Øverste del af låget
2. Nedre del af låget
3. Majs-/popcornkammer
4. Hoveddel
5. Popcornskål
6. Tænd/sluk-knap



Montere

1. Tag alle delene ud af plastikposerne
2. Saml den nederste del af låget med den øverste del af låget. Den nederste del har tre tapper, der skal sættes sammen med den øverste dels forbindelser. Du vil høre et "klik", når tapperne er på plads.
3. Placer skålen på hoveddelen
4. Placer det samlede låg på skålen og hoveddelen

Sådan bruges produktet:

1. Sørg for, at kontakten er indstillet til "OFF".
2. Fyld den indre popper med 2 skefulde majs.
Vigtigt! Kun 2 skefulde majs til hver operation. Ellers bliver produktet overophedet, og sikkerhedsfunktionen aktiveres. Dette gør produktet ubrugeligt, indtil det er kølet af.
3. Sæt stikket i stikkontakten.
4. Sæt kontakten på "ON". Maskinen begynder nu at arbejde.
5. Efter ca. 1:30 minutter begynder popcornene at springe. De friske popcorn kommer ud af kammeret og lander direkte i skålen. Hele processen varer ca. 3:00 minutter.
6. Når poppingen er færdig, skal du trykke på kontakten for at sætte den på "OFF". Tag stikket ud af stikkontakten.

Advarsel: Vent mindst 30 sekunder, før du fortsætter. Der kan være majs tilbage i kammeret, som kan poppe på grund af eftervarme. Hvis låget fjernes, kan majs og popcorn poppe op og forårsage skader.

7. Fjern låget ved kun at røre ved den nederste del af låget. Den øverste del af låget er meget varm! Fjern popcornskålen og nyd din friske popcornsnack!

Advarsel: Rør aldrig ved det gennemsigtige låg eller de indre dele, når maskinen er i gang, heller ikke når den lige er færdig med at arbejde. Det er meget varmt!

Forslag: Lad maskinen hvile i 10-15 minutter før næste brug for at forlænge levetiden og sikre bedre vedligeholdelse.

Rengøring og vedligeholdelse

1. Før rengøring skal du trække stikket ud af stikkontakten.
2. Sørg for, at popcornmaskinen er kølet helt af, før du rengør den.
3. Topdækslet, målebægeret og skålen kan rengøres i varmt sæbevand eller i opvaskemaskinen ved lavere temperaturer. Det anbefales at rengøre dem i hånden.
4. Rengør popcornmaskinens plastdele med en fugtig klud. Brug aldrig slibende produkter, da de kan beskadige popcornmaskinen.
5. Når popcornmaskinen ikke er i brug, skal den frakobles og opbevares på et sikkert, tørt sted uden for børns rækkevidde.

EU erklæring

Champion Nordic erklærer hermed, at dette produkt overholder de gældende krav i den relevante EU-lovgivning.

Den fulde EU-overensstemmelseserklæring kan findes her: https://media.champion.se/CHPCM300_EU.pdf

Garanti

Champion Nordic garanterer at dette produkt ikke har nogen fremstillingsfejl i forhold til materiale og forarbejdning. Garantien gælder i to år i Sverige, Norge, Danmark og Finland. Garantien begynder fra den dag hvor produktet købes eller leveres. Champion Nordic er ikke forpligtet til at reparere eller erstatte produkter som ikke er ledsaget af et gyldigt købsbevis. Denne garanti gælder kun for produkter som er købt og brugt derhjemme, og den omfatter ikke skader som er opstået som følge af misbrug, manglende opmærksomhed på Champion Nordics instruktioner, modifikationer, ikke-godkendte reparationer, forkert indpakning fra ejerens side, normal slitage eller fejlhåndtering hos et transportfirma.

Korrekt affaldshåndtering

Dette symbol på produktet eller i instruktionerne betyder at det skal smides ud separat fra andet husaffald, når det ikke fungerer længere. I EU findes separate genbrugssystemer for affald. Kontakt de lokale myndigheder eller din sælger for mere information.



Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



Sikkerhetsadvarsler

1. Tilsett aldri salt/olje/fløte i det indre popcornkammeret.
2. Berør aldri det gjennomsiktige lokket eller de indre delene når maskinen er i drift, selv ikke når den nettopp er ferdig med å lage popcorn. Det er veldig varmt!
3. Hold maskinen unna barn; produktene kan brukes fra 13 års alder med kunnskap om hvordan maskinen brukes og kunnskap om sikkerhetsinstruksjonene.
4. La den aldri stå uten tilsyn mens den er i bruk.
5. Forsøk aldri å demontere og reparere den selv når maskinen er ute av drift. Send den til nærmeste teknikerstasjon for reparasjon.
6. Når strømledningen/ledningen er ødelagt, må du IKKE bruke den eller reparere den selv. Send den til nærmeste teknikerstasjon for reparasjon.
7. Hold maskinen tørr, og bruk den kun innendørs.
8. Rengjør den IKKE mens maskinen fortsatt er varm.
9. Hold den unna varme, fuktige eller eksplosive omgivelser.
10. IKKE blokker luftinntaket når maskinen er i drift.
11. Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn mellom 0 og 12 år) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de har fått veiledning eller instruksjon om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn (0–12 år) bør holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
12. Bruk kun produktet når spenningen i din region samsvarer med maskinen.
220–240 V~, 50–60 Hz, 700–900 W

Kjenn Produktet

1. Øvre del av lokket
2. Nedre del av lokket
3. Mais-/popcornkammer
4. Hoveddelen
5. Popcornskål
6. På/Av-bryter



Montering:

1. Ta alle delene ut av plastposene
2. Sett sammen den nedre delen av lokket med den øvre delen av lokket. Den nedre delen har tre pinner som skal kobles til de øvre delene. Du vil høre et «klikk» når pinnene er på plass.
3. Plasser bollen på hoveddelen
4. Sett det monterte lokket på bollen og hoveddelen

Slik bruker du

1. Forsikre deg om at bryteren er satt til «OFF».
2. Fyll den indre popcornmaskinen med 2 skjear mais.
Viktig! Bare 2 skjear mais for hver operasjon. Ellers vil produktet overopphetes, og sikkerhetsfunksjonen vil aktiveres. Dette gjør produktet ubrukelig inntil det er avkjølt.
3. Koble strømledningen til stikkontakten
4. Sett bryteren på «ON». Maskinen begynner nå å fungere.
5. Etter omtrent 1:30 minutter begynner poppingen. Og den ferske popcorn kommer ut av kammeret og lander direkte i bollen. Hele prosessen varer i omtrent 3:00 minutter.
6. Når poppingen er ferdig, trykker du bryteren til «OFF». Koble maskinen fra strømmettet.
Advarsel: Vent minst 30 sekunder før du går videre til neste trinn. Det kan være mais igjen i kammeret som kan sprette på grunn av ettervarme. Hvis lokket fjernes, kan mais og popcorn sprette opp og forårsake skade.
7. Fjern lokket ved å bare berøre den nedre delen av lokket. Den øvre delen av lokket er veldig varm! Fjern popcornskålen og nyt din ferske popcornsnack!
Advarsel: Berør aldri det gjennomsiktige lokket eller de indre delene når maskinen er i drift, selv om den nettopp er ferdig. Det er veldig varmt!
Forslag: La maskinen hvile i 10–15 minutter før neste bruk for lengre levetid og bedre vedlikehold.

Rengjøring og vedlikehold

1. Før rengjøring, trekk ut støpselet fra strømmettet.
2. Sørg for at popcornmaskinen er helt avkjølt før rengjøring.
3. Topplokket, målebegeret og bollen kan rengjøres i varmt såpevann eller i oppvaskmaskinen på lav temperatur. Det anbefales å rengjøre for hånd.
4. Rengjør plastdelene på popcornmaskinen med en fuktig klut. Bruk aldri slipende produkter, da disse kan skade popcornmaskinen.
5. Når popcornmaskinen ikke er i bruk, må du koble den fra strømmettet og oppbevare den på et trygt, tørt sted, utilgjengelig for barn.

EU erklæring

Champion Nordic erklærer herved at dette produktet oppfyller gjeldende krav i relevant EU-lovgivning. Den fullstendige EU-samsvarserklæringen finner du her: https://media.champion.se/CHPCM300_EU.pdf

Garanti

Champion Nordic garanterer at dette produktet er fri for fabrikkfeil når det kommer til materialer og håndverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland. Garantien starter å løpe den dagen produktet kjøpes eller leveres. Champion Nordic har ikke plikt til å reparere eller erstatte produkter dersom et gyldig innkjøpsbevis ikke følger med. Denne garantien gjelder kun for produkter som kjøpes og brukes til hjemmebruk, og omfatter ikke skader som oppstår som følge av misbruk, svikt i å følge Champion Nordics instruksjoner på grunn av at produktet har blitt modifisert eller utsatt for en godkjent reparasjon, feilaktig pakking av eieren, normal slitasje eller feilhåndtering av et transportforetak.

Korrekt avfallshåndtering

Dette symbolet på produktet eller i instruksjonene betyr at det skal kastes separat fra annet husholdningsavfall når det ikke virker lenger. Det finnes leveringspunkter og gjenbruksstasjoner som skal håndtere denne typen avfall.

Kontakt lokale myndigheter eller forhandler for mer informasjon.

 **CHAMPION**
Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



Turvallisuusvaroitukset

1. Älä koskaan lisää suolaa, öljyä tai kermaa popcornin valmistuskammioon.
2. Älä koskaan kosketa läpinäkyvää kantta tai sisäosia, kun laite on käynnissä, edes heti käytön jälkeen. Ne ovat erittäin kuumia!
3. Pidä kone poissa lasten ulottuvilta; tuotteita saavat käyttää 13 vuotta täyttäneet henkilöt, jotka osaavat käyttää konetta ja tuntevat turvallisuusohjeet.
4. Älä koskaan jätä laitetta toimimaan ilman valvontaa.
5. Älä koskaan yritä purkaa tai korjata laitetta itse, kun se on epäkunnossa. Lähetä laite lähimpään huoltopisteeseen korjattavaksi.
6. Jos virtajohto/johtosarja on rikkoutunut, ÄLÄ käytä sitä tai korjaa sitä itse. Lähetä se lähimpään huoltopisteeseen korjattavaksi.
7. Pidä kone kuivana ja käytä sitä vain sisätiloissa.
8. ÄLÄ puhdista laitetta, kun se on vielä kuuma.
9. Pidä se poissa kuumasta, kosteasta tai räjähdysriskistä ympäristöstä.
10. ÄLÄ tuki ilmanottoaukkoa, kun laite on käynnissä.
11. Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt (mukaan lukien 0–12-vuotiaat lapset), joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole antanut heille valvontaa tai ohjeita laitteen käytöstä. Lapsia (0–12-vuotiaita) on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
12. Käytä tuotetta vain, jos alueesi jännite vastaa laitteen jännitettä. 220–240 V~, 50–60 Hz, 700–900 W

Tutustu tuotteeseen:

1. Kannen yläosa
2. Kannen alaosa
3. Maissi-/popcorn-kammio
4. Pääosa
5. Popcorn-kulho
6. Virtakytkin



Kokoaminen:

1. Poista kaikki osat muovipusseista
2. Kokoa kannen alaosa ja yläosa. Alaosassa on kolme tappia, jotka tulee kiinnittää yläosan liitäntöihin. Kuulet napsahduksen, kun tapit ovat paikoillaan.
3. Aseta kulho runkoon
4. Aseta koottu kansi kulhoon ja runkoon.

Käyttö

1. Varmista, että kytkin on asennossa "OFF".
2. Täytä sisempi popcorn-astia kahdella kauhallisella maissia.
Tärkeää! Käytä vain 2 kauhallista maissia kerrallaan. Muuten tuote ylikuumenee ja turvaominaisuus aktivoituu. Tuote on käyttökelvoton, kunnes se on jäähtynyt.
3. Kytke virtajohto pistorasiaan.
4. Aseta kytkin asentoon "ON". Laite alkaa nyt toimia.
5. Noin 1 minuutti 30 sekuntia myöhemmin popcornin poksahdeltu alkaa. Tuore popcorn tulee ulos kammiosta ja putoaa suoraan kulhoon. Koko prosessi kestää noin 3 minuuttia.
6. Kun popcornin valmistuminen on valmis, paina kytkin asentoon "OFF". Irrota kone pistorasiasta.
Varoitus: Odota vähintään 30 sekuntia ennen seuraavaa vaihetta. Kammioon voi jäädä maissia, joka voi popata jälkilämmön vaikutuksesta. Jos kansi poistetaan, maissi ja popcorn voivat popata ja aiheuttaa vahinkoa.
7. Poista kansi koskettamalla vain sen alaosaa. Kannen yläosa on erittäin kuuma! Poista popcornkulho ja nauti tuoreesta popcornista!
Varoitus: Älä koskaan kosketa läpinäkyvää kansiä tai sisäosia, kun kone on käynnissä, edes heti käytön jälkeen. Ne ovat erittäin kuumia!
Ehdotus: Anna laitteen levätä 10–15 minuuttia ennen seuraavaa käyttökertaa, jotta laite kestää pidempään ja on helpompi huoltaa.

Puhdistus ja huolto

1. Irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistusta.
2. Varmista, että popcornkone on jäähtynyt kokonaan ennen puhdistusta.
3. Yläkansi, mitta-astia ja kulho voidaan puhdistaa lämpimällä saippuvedellä tai astianpesukoneessa matalassa lämpötilassa. Suosittelemme käsinpesua.
4. Puhdista popcornkoneen muoviosat kostealla liinalla. Älä koskaan käytä hankaavia puhdistusaineita, sillä ne voivat vahingoittaa popcornkonetta.
5. Kun popcorn-keitin ei ole käytössä, irrota se pistorasiasta ja säilytä sitä turvallisessa, kuivassa paikassa, lasten ulottumattomissa.

EU vakuutus

Champion Nordic vakuuttaa, että tämä tuote täyttää sovellettavan EU-lainsäädännön vaatimukset. Täydellinen EU-vakuutus vaatimustenmukaisuudesta löytyy täältä: https://media.champion.se/CHPCM300_EU.pdf

Takuu

Champion Nordic takaa, että tässä tuotteessa ei ole materiaaliin tai käsityöhön liittyviä valmistusvikoja. Takuu on voimassa 2 vuotta Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Suomessa. Takuu alkaa siitä hetkestä, kun tuote joko ostetaan tai toimitetaan. Champion Nordicilla ei ole velvollisuutta korjata tai korvata tuotetta, johon ei ole voimassa olevaa ostotodistusta. Tämä takuu on voimassa ainoastaan tuotteissa, jotka ostetaan kotikäyttöön ja joita käytetään kotona. Takuu ei kata vaurioita, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä, Champion Nordicin käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, siitä että tuotetta on käsitelty tai korjattu ei-hyväksyttävällä tavalla, tuotteen omistajan virheellisistä pakkaustoimista tuotetta käsiteltäessä, normaalista kulumisesta tai kuljetusyrityksen suorittamista vääränlaisista käsittelytavoista.

Oikea hävittäminen

Tämä symboli tuotteessa tai ohjeissa tarkoittaa, että laite täytyy hävittää erillään muista talousjätteistä, kun se ei enää toimi. EU:n sisällä on jätteille erillisiä kierrätysjärjestelmiä. Lisätietojen saamiseksi ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjäsi.

Sicherheitshinweise

1. Geben Sie niemals Salz, Öl oder Sahne in die innere Popcornkammer.
2. Berühren Sie niemals den durchsichtigen Deckel oder die inneren Teile, wenn das Gerät in Betrieb ist, auch nicht unmittelbar nach Beendigung des Betriebs. Diese Teile sind sehr heiß!
3. Halten Sie das Gerät von Kindern fern. Das Gerät darf von Personen ab 13 Jahren verwendet werden, die mit der Bedienung des Geräts und den Sicherheitshinweisen vertraut sind.
4. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt laufen.
5. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu zerlegen und zu reparieren, wenn es defekt ist. Bringen Sie es zur Reparatur zur nächsten Technikerstation.
6. Wenn das Netzkabel/der Stromkabelbruch ist, verwenden Sie es NICHT und reparieren Sie es nicht selbst. Bitte senden Sie es zur Reparatur an die nächstgelegene Technikervorrichtung.
7. Halten Sie das Gerät trocken und verwenden Sie es nur in Innenräumen.
8. Reinigen Sie das Gerät NICHT, solange es noch heiß ist.
9. Halten Sie sie von heißen, feuchten oder explosiven Umgebungen fern.
10. Blockieren Sie NICHT den Lufteinlass, wenn das Gerät in Betrieb ist.
11. Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kinder von 0 bis 12 Jahren) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen. Kinder (0 bis 12 Jahre) sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
12. Verwenden Sie das Produkt nur, wenn die Spannung in Ihrer Region mit der Maschine übereinstimmt. 220–240 V~, 50–60 Hz, 700–900 W

Das Produkt kennenlernen

1. Oberer Teil des Deckels
2. Unterer Teil des Deckels
3. Mais-/Popcornkammer
4. Hauptteil
5. Popcornschüssel
6. Ein-/Aus-Schalter



Zusammenbau

1. Nehmen Sie alle Teile aus den Plastiktüten heraus.
2. Setzen Sie den unteren Teil des Deckels auf den oberen Teil des Deckels. Der untere Teil hat drei Stifte, die in die Anschlüsse des oberen Teils eingesteckt werden müssen. Wenn die Stifte richtig sitzen, hören Sie ein „Klicken“.
3. Setzen Sie die Schale auf den Hauptkörper.
4. Setzen Sie den zusammengebauten Deckel auf die Schüssel und den Hauptkörper.

Verwendung

1. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf „OFF“ steht.
2. Füllen Sie den inneren Popper mit 2 Messlöffeln Mais.
Wichtig! Nur 2 Messlöffel Mais pro Vorgang. Andernfalls überhitzt das Produkt und die Sicherheitsfunktion wird aktiviert. Das Produkt ist dann bis zum Abkühlen unbrauchbar.
3. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose.
4. Stellen Sie den Schalter auf „ON“. Das Gerät nimmt nun seinen Betrieb auf.
5. Nach etwa 1:30 Minuten beginnt das Knallen. Das frische Popcorn kommt aus der Kammer und landet direkt in der Schüssel. Der gesamte Vorgang dauert etwa 3:00 Minuten.
6. Wenn das Knallen beendet ist, drücken Sie den Schalter auf „OFF“. Ziehen Sie den Stecker der Maschine.
Warnung: Warten Sie mindestens 30 Sekunden, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren. Es können noch Maiskörner in der Kammer sein, die aufgrund der Nachwärme aufplatzen könnten. Wenn Sie den Deckel abnehmen, könnten Maiskörner und Popcorn herausspringen und Schäden verursachen.
7. Nehmen Sie den Deckel nur am unteren Teil ab. Der obere Teil des Deckels ist sehr heiß! Nehmen Sie die Popcornschüssel heraus und genießen Sie Ihren frischen Popcorn-Snack!
Warnung: Berühren Sie niemals den durchsichtigen Deckel oder die inneren Teile, wenn das Gerät in Betrieb ist, auch nicht unmittelbar nach Beendigung des Vorgangs. Diese Teile sind sehr heiß!
Empfehlungen: Lassen Sie das Gerät für eine längere Lebensdauer und eine bessere Wartung vor dem nächsten Gebrauch 10 bis 15 Minuten lang ruhen.

DE

Reinigung und Wartung

1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Popcorn-Maker vor der Reinigung vollständig abgekühlt ist.
3. Der Deckel, der Messbecher und die Schüssel können in warmem Seifenwasser oder in der Spülmaschine bei niedrigen Temperaturen gereinigt werden. Empfohlen wird die Reinigung von Hand.
4. Reinigen Sie die Kunststoffteile des Popcorn-Makers mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scheuernde Reinigungsmittel, da diese den Popcorn-Maker beschädigen könnten.
5. Wenn der Popcornmaker nicht in Gebrauch ist, trennen Sie ihn vom Stromnetz und bewahren Sie ihn an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

EU Konformitätserklärung

Hiermit versichert Champion Nordic, dass dieses Produkt die geltenden Anforderungen der einschlägigen EU-Rechtsvorschriften erfüllt. Die vollständige EU-Konformitätserklärung finden Sie hier:

https://media.champion.se/CHPCM300_EU.pdf

Garantie

Champion Nordic garantiert, dass dieses Produkt in Schweden, Norwegen, Dänemark und Finnland für einen Zeitraum von 2 Jahren frei von Herstellungsfehlern in Bezug auf Material und Verarbeitung ist. Diese Garantiezeit beginnt mit dem Tag des Kaufs oder der Lieferung des Produkts. Champion Nordic ist nicht verpflichtet, Produkte zu reparieren oder zu ersetzen, denen kein gültiger Kaufbeleg beiliegt. Diese Garantie gilt nur für Produkte, die für den Hausgebrauch gekauft und verwendet werden, und deckt keine Schäden ab, die durch Missbrauch, Nichtbeachtung der Anweisungen von Champion Nordic, Fälle, in denen das Produkt verändert oder einer nicht autorisierten Reparatur unterzogen wurde, unsachgemäße Verpackung seitens des Eigentümers, normale Abnutzung oder unsachgemäße Handhabung seitens eines Transportunternehmens entstanden sind.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht zusammen mit anderem Haushaltsabfall in der EU entsorgt werden sollte. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.

 **CHAMPION**
Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

1. Nigdy nie dodawaj soli/oleju/śmietanki do wewnętrznej komory urządzenia do przygotowywania popcornu.
2. Nigdy nie dotykaj przezroczystej pokrywy ani wewnętrznych części urządzenia podczas pracy, nawet jeśli praca właśnie się zakończyła. Są one bardzo gorące!
3. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci; produkty mogą być używane przez osoby powyżej 13 roku życia, które znają sposób obsługi urządzenia i znają instrukcje bezpieczeństwa.
4. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
5. Nigdy nie próbuj samodzielnie demontować ani naprawiać urządzenia, gdy jest ono uszkodzone. Proszę wysłać je do najbliższego serwisu technicznego w celu naprawy.
6. Jeśli przewód zasilający/kabel jest uszkodzony, NIE używaj urządzenia ani nie naprawiaj go samodzielnie. Przekaż urządzenie do najbliższego serwisu technicznego w celu naprawy.
7. Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu i używać wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.
8. NIE czyść urządzenia, gdy jest jeszcze gorące.
9. Trzymaj urządzenie z dala od gorącego, wilgotnego lub wybuchowego środowiska.
10. NIE blokuj wlotu powietrza, gdy urządzenie jest włączone.
11. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci w wieku 0-12 lat) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci (w wieku 0-12 lat) powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
12. Produkt należy używać tylko wtedy, gdy napięcie w danym regionie jest zgodne z napięciem urządzenia. 220-240 V~, 50-60 Hz, 700-900 W

Poznaj produkt

1. Górna część pokrywy
2. Dolna część pokrywy
3. Komora na kukurydzę/popcorn
4. Korpus
5. Miska do popcornu
6. Włącznik/wyłącznik



Montaż

1. Wyjmij wszystkie części z plastikowych torebek
2. Złóż dolną część pokrywy z górną częścią pokrywy. Dolna część ma trzy kołki, które należy połączyć z górnymi częściami. Po prawidłowym zamocowaniu kołków usłyszysz charakterystyczny dźwięk „kliknięcia”.
3. Umieść miskę na korpusie
4. Umieść zmontowaną pokrywę na misce i korpusie głównym.

Sposób użycia

1. Upewnij się, że przełącznik jest ustawiony w pozycji „OFF”.
2. Napełnij wewnętrzną komorę 2 miarkami kukurydzy.
Ważne! Tylko 2 miarki kukurydzy na każdą operację. W przeciwnym razie produkt się przegrzeje i uruchomi się funkcja bezpieczeństwa. Produkt nie będzie nadawał się do użytku, dopóki nie ostygnie.
3. Podłącz przewód zasilający do gniazdka ściennego.
4. Ustaw przełącznik w pozycji „ON”. Urządzenie zaczyna teraz działać.
5. Po około 1:30 minucie rozpocznie się prażenie. Świeży popcorn wyskoczy z komory i wylądnie bezpośrednio w misce. Cała operacja potrwa około 3:00 minut.
6. Po zakończeniu prażenia należy ustawić przełącznik w pozycji „OFF” i odłączyć urządzenie od zasilania.
Ostrzeżenie: Przed wykonaniem kolejnego kroku odczekaj co najmniej 30 sekund. W komorze mogą pozostać ziarna kukurydzy, które mogą pękać pod wpływem ciepła resztkowego. Jeśli zdejmiesz pokrywę, ziarna kukurydzy i popcorn mogą wyskoczyć i spowodować uszkodzenia.
7. Zdejmij pokrywę, dotykając tylko jej dolnej części. Górna część pokrywy jest bardzo gorąca! Wyjmij miskę z popcornem i ciesz się świeżą przekąską!
Ostrzeżenie: Nigdy nie dotykaj przezroczystej pokrywy ani wewnętrznych części urządzenia podczas pracy, nawet jeśli praca właśnie się zakończyła. Są one bardzo gorące!
Sugestia: Aby zapewnić dłuższą żywotność i lepszą konserwację urządzenia, przed ponownym użyciem należy odczekać 10–15 minut.

Czyszczenie i konserwacja

1. Przed czyszczeniem należy odłączyć wtyczkę od zasilania.
2. Przed czyszczeniem upewnij się, że urządzenie do przygotowywania popcornu całkowicie ostygło.
3. Górną pokrywę, miarkę i miskę można myć w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do naczyń lub w zmywarce w niższej temperaturze. Zaleca się mycie ręczne.
4. Plastikowe elementy korpusu urządzenia do przygotowywania popcornu należy czyścić wilgotną ściereczką. Nie należy używać środków ściernych, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie.
5. Gdy urządzenie do przygotowywania popcornu nie jest używane, należy je odłączyć od zasilania i przechowywać w bezpiecznym, suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym Champion Nordic oświadcza, że niniejszy produkt spełnia odpowiednie wymagania zgodnie z obowiązującym prawem UE. Pełna treść deklaracji zgodności UE znajduje się tutaj:

https://media.champion.se/CHPCM300_EU.pdf

Gwarancja

Champion Nordic gwarantuje, że niniejszy produkt jest wolny od wad produkcyjnych w zakresie materiałów i wykonania przez okres 2 lat w Szwecji, Norwegii, Danii i Finlandii. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu lub dostawy produktu. Champion Nordic nie ma obowiązku naprawy lub wymiany produktów, którym nie towarzyszy ważny dowód zakupu. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie produktów zakupionych i używanych do użytku domowego i nie obejmuje uszkodzeń wynikających z nadużycia, nieprzestrzegania instrukcji firmy Champion Nordic, przypadków, w których produkt został zmodyfikowany lub poddany nieautoryzowanej naprawie, niewłaściwego opakowania ze strony właściciela, normalnego zużycia lub niewłaściwego obchodzenia się z produktem ze strony firmy transportowej.

Prawidłowa utylizacja tego produktu

To oznaczenie wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych na terenie UE. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowisku lub zdrowiu ludzkiemu w wyniku niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy poddać go recyklingowi.



Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se

